

Diskursu Husi Sr. Diretór Ezekutivu Centro Nacional Chega!l.P, Hugo Maria Fernandes Iha Forum Edukasaun Transformativa Kualidade Edukasaun ba Pas Sustentavel iha Timor-Leste.

Dili, 12 Dezembru 2024

S.E Dra. Dulce Maria de Jesus Soares, Ministra Edukasaun
S.E Dr. Jose Honório da Costa Pereira Jerónimo, Ministru Ensino Superior, Siensia no Kultura
S.E Dr. Expedito Loro Dias Ximenes, Sekretariu Estadu Komunikaun Sosial
SE Olufunmilayo (Funmi) Abosedede Balogun-Alexander. Koordenadora Rezidenti ONU
SE Shin Mantaek Embasador Republika Korea ba Timor-Leste
Exelensia Sra. Maki Katsuno-Hayashikawa. Diretora. UNESCO Jakarta no Timor-Leste
Exelensia Sra. Youn Hwa Kang. Direitora KOICA ba Timor-Leste
Exelensia Sr. Santosh Khatri, Xefe Edukasaun UNESCO Jakarta no Timor-Leste
Exelensia Oradores sira:
Sr. Dr. Minchul Kim, Professor, Fakuldade Istória, Universidade Kyeonghee, Koreaia
Sr. Jae-ho Shin, Senior Research Fellow, Institutu Nasional Istória Koreaia
Padre Isaias Abilio Caldas, SJ. Reitor, Instituto São João de Brito (ISJB)
Sra. Odilia Ung Martins, Diretor-Jeral ba Politika, Planeamentu, Inkluzau no Teknolojia
Sr. Apolinario Serpa Rosa, Diretor-Jeral, Ministeriu Edukasaun
Sr. Domingas Belo Amarai Mendes. Vise Prezidente, INFORDEPE
Sr. Jose de Luis Oliveira, Diretor, Asia Justice and Rights (A)AR)
Sr. Fernando Lekinawa da Costa. Konsultór Edukasaun Centro Nacional Chega!
Senora no Senor Sira Konvidadu Sira hotu.

Bom dia Exelensia sira,

Hau hakarak hahu ho hato'o hau nia laran ksolok hodi simu exelensia sira hotu iha Forum Edukasaun Transformativa ho tema Kualidade Edukasaun ba Pas Sustentavel iha Timor-Leste Forum ida ne'e, halibur mak-halo politika sira, peritu sira no praktikante sira iha seitor edukasaun, hodi diskute kona-ba asuntu pertinenti no kritiku sira kona-ba vizaun, misaun, politika, prioridade no dezafiu sira seitor edukasaun Istória no Harii Dame Timor-Leste nian.

Atu kontinua, hau hakarak sita Lia Murak husi Saudozu Francisco Xavier do Amaral iha Audensia Publiku kona-ba Konflitu Interna ne'ebé CAVR organiza iha tinan 2003, no hau sita:"Se ita hakarak halo pás, halo dame ba Timoroan sira, tenke halo ho didi'ak... ita tenta no tenke tenta bebeik, ita labele haluha atu eduka ita-nia ema sira no ita-nia povu hodi bele perdua malu."

Nai no Lou Sira.

Centro Chega! harii ho misaun ida atu prezerva memória pasadu no halo memória ne'e asesivil hodi valoriza no dignifika ema sira mak partisipa hodi defende direitus umanus no mos introdus memória sira ne'e ba publiku liu husi edukasaun, liu-liu atu aprende hosi memória pasadu nian hodi garante katak atosidade moruk sira la akontese tan hodi nune'e bele harii kultura dame ida iha sosiedade Timor-Leste nia laran.

Misaun Centro Chega! nian ne'e, kontinua fo sentidu ba prinsipiu fundamental ne'ebé lider sira Timoroan nian, deside iha Peniche, Portugal tha fulan Abril 1998 wainhira harii Conselho Nacional Rezistencia Timorens (CNRT) tha Priamblu Magna Carta CNRT ne'e hatete katak. "The Timor-Leste ne'ebé mak ukun rasik a'an, labarik no joven sira mak reprezento ito nia futuru. Protesaun no promasaun bo sira nia direitu sira tenki sai ita nio prioridade. Sira nia edukasaun tenki bazeia ba kuda hikas domin no respeito ba moris, dame, justisa no igualdade, nune'e mundo foun ida bele harii husi akudesan funu nion."

Banati ba prinsipiu fundamental ne'e mak, hahu kedas hafoin Timor-Leste Ukun Rasik Aan, iha tinan 2001, lider sira deside hodi harii Komisaun Akollamentu, Verdade no Rekonsiliaun (CAVR) ne'ebé mak hakerek kona-ba Istória konfliktu politiku, atosidade umana no mos Rekomendasaun sira ne'ebé mak Refleta iha Titulu Relatoriu nian: Chega! katak iha Timor-Leste ne'ebé mak ukun rasik aan, la bele iha-tan violasaun sira ba ema nia direitu fundamental sira. Atu hakotu violensia no respeito ba moris, dame no justisa, Exelensia Prezidenti Republika. Dr. Jose Ramos-Horta tha tinan 2008, hafoin mosu krisi politika-militar iha ita nia rai, halo reflesaun ida hodi hatete katak: "Relatório CAVR nian-Chega! hanesan ensiklopedia ida kona-ba ita-nia Istóriariku ho lisaun no sofremetu. Ito tenke uza ninia lisaun bo'ot atu kompriende ho di'ak-ba krize ne'ebé masu no atu tulun ita prevene krize iha futuru."

Tha laron Nasional Memória nian iha 7 Dezembru liu-ba. Centro Chega! inagura Muzeu Chega! Muzeu ne'e harii ho objetivu ida atu Antigo Comarca Balide Edifisiu Centro Chega! nian ne'ebé prezerva memória moruk Timor-Leste nian nakfilak nudar Center for Historical Awareness, Human Rights, and Peace in Timor-Leste ka sentru ba konsiensia Istorika, direitus umanus no paz iha Timor-Leste.

Aleinde ne'e, Muzeu Chega! mos harii hodi konsolida dame ne'ebé sustentavel liu husi espasu ba kura kanek no aprendezajen: Muzeu ne'e mos tenki funsiona nudar espasu ba fahe kunesementu no promove lia-loos, direitus umanus, edukasaun dame no konsiensia ba jeneru tenki sai nudar simbulu ida ba reparasaun no rekunesementu publiku ba vitima konfliktu nian sira.

Exelensia sira.

Kaer metin ba prinsipiu sira ne'e hotu mak hahu tinan 4 liu ba, Centro Chega! ho UNESCO hamutuk ho Ministeriu Edukasaun, dezenvalve projeitu "Digitalization of CHEGA National Center for Conflict Reconciliation and Peacebuilding" ka Dijitalizasaun Centro Nacional Chega! ba Rekonsiliaun Konfliktu no Harii Dame. Inisiativa ida ne'e hetan apoiu finanseiru husi Povu no Governu Korea du Sul. Hodi Centro Chega! nia naran, hakarak hato'o profunda gratidaun ba

generosidade Governu Korea du Sul liu husi KOICA, UNESCO no Ministeriu Edukasaun ba realizasaun programa murak ne'e.

Ho projeitu ida ne'e. Centro Chega! hetan oportunitade atu kooperera no aprende hamutuk ho UNESCO no Ministeriu Edukasaun liu-liu Direisaun Jeral Ensinu Basiku, Direisaun Kurikulu ho INFORDEPE kona-ba dezafiu no oportunitade sira hodi alkansa edukasaun dame ne'ebé sustentavel iha Timor-Leste. Intervensaun sira husi projeitu ida ne'e koko atu hatan ba asuntu pedagojika no mos didaktika, liu husi formasaun ba manorin sira, estudo interkambiu sira ba Korea du Sul, Kambodia no Indonezia no elaborasaun Modul ba Manorin sira kona-ba Materia Istória no Direitus Umanus. **Nune'e Objektivu prinsipal husi Forum ne'e mak atu refleta progresu no dezafiu sira iha sistema edukasaun no hanoin fali edukasaun transformativu ida-ne'ebé relevante tebes, eskalavel, reziliente no responsivu no aspirativu ba alunu sira**

Exelensia sira,

Centro Chega! Rekonese papel esensial edukasaun iha konstrusaun nasaun no formasaun identidade Nasional Timorcan nian. Identidade ne'ebé mak tenki harii husi za nia Istória, demokrasia, justisa no pás. Komprimisiu Timor-Leste nian ba Konstrusaun Nasaun nian liu husi edukasaun refleta diak tebes iha ita nia Konstituisaun RDTL Artigu 59 no Lei Baziku Edukasaun tinan 2008

Lei Base Edukasaun nian, Iha Artigu 5 kona-ba Objectivos fundamentais do educação, iha pontu (a) hatur objetivu edukasaun nian atu. "Kontribui ba kumprimentu pesoal no komunitáriu individuu nian, liuhosi desenvolvimentu tomak ba sira-nia personalidade no formasaun ba sira- nia karäter, hodi prepara sira ba reflesaun konxiente ida kona-ba valór étika, sivika, espirituál no estétika, hodi fornese ba sira desenvolvimentu psikiku no fiziku ne'ebé ekilibradu." Ba objetivu fundamental ida ne'e, ita to'o iha ne'ebé ona!

Enkuadramentu juridiku ne'e mas define kona-ba Objektivu sira edukasaun baziku nian hanesan hakerek iha Artigu 12 no hau haree iha pontu rua ne'ebé relasiona ho ita nia Forum ne'e nia objetivu mak pontu (a): Asegura formasaun abranjente ba labarik no foin-sa'e sira hotu, liuhusi desenvolvimentu abilidade atu sai, hatene, hanoin, halo, aprende atu moris hamutuk no pontu (b): Asegura formasaun bázika jeral komún ba timoroan hotu-hotu, ne'ebé garante ba sira deskoberta no desenvolvimentu husi sira nia interese no aptidaun, kapasidade razaun, memória no espirtu kritiku, husi kriatividade, sentidu moral no sensibilidade estetika. promove realizasaun individual, iha armonia ho valor sira solidariedade sosial nian, no interrelasiona, ho maneira ekilibrada, koñesimentu no matenek, teoria no pratika, kultura eskolár no kultura moris loroloron nian.

Iha Artigu 15 kona-ba Objectivos do ensino secundário, iha mos pontu rua mak perteninte ba Forum ida ne'e: pontu (a) Asegura no aprofunda abilidade no konteúdu fundamental sira hosi formasaun no kultura umanistika, artistika, sientifika no teknika, hanesan apoiu kognitivu no metodolójiku ne'ebé nesésáriu ba hala'o estudo superior ka insersaun iha vida ativa, no iha pontu

(b) Asegura dezvoltamentu razaun, reflesaun no kuriozidade sientifika. Serake ita nia manorin sira no kurikulu sira dezena ona atu atinji objetivu sira ne'e!

Hau fiar katak iha Forum ida ne'e, hamutuk ho mak-halo politika sira, peritu sira no manorin sira hotu, ita sei koko atu buka resposta liu husi ezamina hikas ita nia vizaun no misaun kona-ba edukasaun nian hodi fo resposta ba Diskursu Sua Exelensia Prezidenti Republika nian, Dr. Jose Ramos-Horta nian iha Selebrasaun Tinan 49 Independensia Timor-Leste nian, 28 Novembru 2024 ne'ebé husu atu Timor-Leste iha kurikulu akademiku ida inklusivu, ne'ebé promove valor no prinsipiu sira direitus umanus nian, liberdade fundamental sira no fraternidade umanu ne'ebé Suo Santidade Papa Francisco no Grande Iman Al-zar defende.

Exelensia sira,

Haree ba objetivu fundamental sira edukasaun nian, karik oportunu mos katak iha Forum ne'e ita buka atu fo hikas sentidu ba lia-fuan edukasaun. Craft (1984) nota katak lia-fuan edukasaun iha orijin rua iha Lian-Latin ne'ebé la hanesan ho lia-fuan edukasaun iha Ingles no Portuges. Tha

Lian-Latin, edukasaun mai husi lia-fuan Educare no Educere. Educare, signifika atu treinu ka atu forma ema - Estudante nudar bankurai osan deit- no Educere, ne'ebé signifika atu foti hosi laran, lori sai, estrai-hamosu kuriozidade Estudante mak sentru- atu dekonstrui no kontradiz ideia no toman sira ne'ebé espalla no esperiensia hosi inan-aman no mestre sirk Aproximasaun ida nee hanesan ho saida mak hakerek iha objetivu fundamental edukasaun sekundaria nian kona-ba asegura dezvoltamentu razaun kuriozidade sientifika. rasio, reflesaun no Pensama kitito

Peritu edukasaun sira iha mundu ne'e hili aproximasaun ida husi aproximasaun rua ne'e tuir ida-idak nia fiar. Parte ida uza edukasaun nudar prezervasaun no transmisaun kañesimentu na formasaun ba foin-sz'e sira, tuir sira nia "inan-aman nia imajen" Parte seluk haree edukasaun nudar meus hodi prepara jersaun foun ba mudansa sira ne'ebé sei mai - prepara sira atu kria solusaun ba problema sira ne'ebé mak sira seidak hatene. Iha parte ida, Educare foku ba memorizasaun ho enfaze ba hanoin katak hafoin remata eskola, ema ida bele sal nudar traballador di'ak. Tha parte seluk, Educere foku atu eduka ema hodi kestiona, hanoin, kuriozu, no buka solusaun sira.

Maske lia-fuan rua ne'e iha signifikadu ne'ebé diferente tebes, maibe sira hotu fo opsaun kona-ba sa mak ita nia kompriensaun kona-ba edukasaun. Konseitu rua ne'e mos alerta ba ita atu ho kuidadu tebes iha desizaun sira kona-ba oinsa ita hatan ba Ita nia Konstituisaun no Objetivu sira iha Les Baze Edukasaun nian. Se ita falla atu hatur ka fo ekilibriu ba konseitu rua ne'e liu husi politika no sistema edukasaun mak ita harii, nia konsekuensia se fo impaktu signifikante ba kualidade sosiedade ida ne'ebé mak ita sei harii. Tinan hirak ikus ne'e to'o ohin loron, konseitu rua ne'e, sai tiha nudar baze etimolojia ba debate barak no maka'as entre peritu edukasaun sira iha pais barak.

Nudar estudante ida, hau haree katak Timor-Leste nia objetivu fundamental kona-ba edukasaun nian hakarak introdus duni konseitu Educare no Educere. Hafoin zinan 16-hahu husi 2008, ita nia oportunitade no dezafiu sira mak saida? Serake ita persiza atu redefine ita nia objetivu fundamental

sira edukasaun nian? Serake ita fahir ho atentu ita nia alvu sira edukasaun nian, ida ne'ebé mak ita persiza hadian ho hametin, ita nia kurikulum ka ita nia manorin sira? Hau fiar katak kestaun sira ne'e ita tenki hahu diskute no Forum ida ne'e nudar meius ida.

Nai no Lou Sira,

Atu taka hau hakarak sita mensazen Sua Exelensia Prezidenti Republika Kay Rala Xanana Gusmão iha tinan 2003, iha Audensia Publika CAVR nian kona-ba Konflitu interna, hato'o lia murak ne'e, ne'ebé kontinua relevante to ohin loron, no hau sita: "Povu sei hakarak, tamba ita-nia futuru koer hela ba ita-nia promesa boot sira. Futuru ida iha demokrásia, futuru ida respeitu malu, futuru ida iha, hodi hanoinho partisipasaun konsiente, responsavel hosi ema hotu-hotu no ema ida-idak nia kapasidade, ita sei halo Timor ida boot duni."

Obrigadu uain no dezesu diskusaun ida produtivu no qualidade.

Hugo Fernandes
Diretor Ezekutivu